



IMPORTANT

Refer to the appropriate shop manual for your vehicle to obtain specific service procedures for this part. If you do not have a service manual or lack the skill to install this part, it is recommended that you seek the services of a qualified technician. Pay special attention to all cautions and warnings included in the shop manual! Read and follow all instructions carefully!

WINDOW LIFT MOTOR INSTALLATION INSTRUCTIONS

Window regulators may vary in design. It will be necessary to obtain a shop manual for safe removal, installation and handling of window regulators.

CABLE TYPE REGULATORS

IMPORTANT: Some regulator cable spools will unravel if not handled properly. Refer to Service Manual for proper removal of Motor from cable spool.

Cable style regulators require special handling for successful removal and installation of the window lift motor. These instructions will help prevent the spool from coming apart and resulting in the complete replacement of the motor/regulator assembly.

- Remove the regulator according to the shop manual. Make sure to support the window glass in a safe manner.
- Unbolt or remove the retaining rivets holding the motor to the regulator.
- **CAREFULLY** lift the motor up out of the spool since some spools will come out of the housing with the motor. **HINT:** use a long thin screwdriver to help separate the motor from the spool.
- Remove the motor.
- Reverse the procedure to install.

SCISSOR STYLE REGULATORS

Scissors style regulators have an assist spring to help move the window glass. This spring is under pressure at all times. The regulator must be secured **BEFORE** removing the motor.

- Remove the regulator according to the shop manual. Make sure to support the window glass in a safe manner.
- **BEFORE removing the motor from the regulator it will be necessary to secure the sector gear of the regulator by installing a bolt through the regulator body and the sector gear.**
- Drill out any rivets or remove any bolts retaining the motor to the regulator.
- Reverse the procedure to install.

ELECTRICAL CONNECTORS

One of the three types of electrical connections will be supplied with each motor depending upon application.

- Adapters to lengthen the wires. Plug into existing wiring connector.
- Adapters to change the connector type. Plug into existing wiring connector.
- Butt type connectors. Strip the wires and crimp, then apply heat to seal connector. **NOTE:** Do not leave out this step. Failure to apply heat to the shrink type connector will allow water to enter and corrosion to form. This will result in premature failure of the wiring.

IMPORTANTE

Para los procedimientos específicos para su vehículo, refiérase al manual de servicio de su vehículo. Si no tuviese el manual o la habilidad para instalar esta pieza, se recomienda obtener los servicios de un técnico calificado. Ponga atención especial a todas las precauciones y advertencias que se incluyen en el manual de servicio. ¡Lea y siga todas las instrucciones cuidadosamente!

INSTRUCCIONES PARA INSTALAR EL MOTOR ELEVADOR DE VENTANA

Los reguladores de ventana pueden variar de diseño. Será necesario obtener el manual de de servicio para desmontar, instalar y manipular los reguladores de ventana.

REGULADORES TIPO CABLE

IMPORTANTE: algunos carretes de cables de los reguladores se desenrollaran sino se manipulan apropiadamente. Para el desmontaje apropiado del motor del carrete del cable, refiérase al manual de servicio.

Los reguladores tipo cable requieren manipulación especial para desmontar e instalar el motor elevador apropiadamente. Estas instrucciones le ayudarán a evitar que el carrete se desarme y se tenga que cambiar el conjunto completo de motor y regulador.

- Desmonte y regulador de acuerdo al manual de servicio. Cerciórese de sujetar el vidrio de la ventana en forma segura.
- Desemperne o saque los remaches que fijan el motor al regulador.
- Para sacar el motor del carrete, levántelo **CUIDADOSAMENTE** porque algunos carretes se salen del casco junto con el motor.
- **CONSEJO:** use un atornillador largo delgado para ayudar a separar el motor de carrete.
- Saque el motor.
- Para la instalación, siga el mismo procedimiento a la inversa.

REGULADORES TIPO TIJERA

Los reguladores tipo tijera tienen un resorte que ayuda a mover el vidrio de la ventana. Este resorte está siempre bajo presión. Debe asegurarse el regulador antes de mover el motor.

- Desmonte el regulador de acuerdo al manual de servicio, cerciorándose de sujetar el vidrio de la ventana en forma segura.
- **ANTES de sacar el motor del regulador, será necesario asegurar el engranaje del sector del regulador atravesando un perno un perno en el cuerpo del regulador y en el engranaje del sector.**
- Elimine los remaches taladrándolos o saque cualquier terno que fije el motor al regulador.
- Para la instalación, siga el mismo procedimiento a la inversa.

Continued/Continuado/Continué

Continued/Continuado/Continué

CORRECTORES ELÉCTRICOS

Uno de los tres tipos de correctores eléctricos se suministrará con cada motor dependiendo de la aplicación.

- Adaptadores para alargar los alambres. Enchúfelos en los conectores existentes en los alambres.
- Adaptadores para cambiar el tipo de conector. Enchúfelos en los conectores de alambre existentes.
- Conectores con aislamiento encogible. Pele los alambres, engárcelos y aplique calor al conector para sellarlo. No olvide este paso porque si no se aplica calor para encoger el conector, le entrará agua y se corroerá, causando la falla prematura del alambre.

IMPORTANT

Consultez le manuel de réparation approprié pour votre véhicule pour obtenir les procédures de réparation spécifiques pour cette pièce. Si vous n'avez pas de manuel de réparation ou si vous n'avez pas les compétences requises pour installer cette pièce, nous vous recommandons de demander les services d'un technicien qualifié. Faites très attention aux mises en garde et aux avertissements, y compris ceux figurant dans le manuel de réparation ! Lisez et suivez attentivement toutes les instructions !

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU MOTEUR DE LÈVE-GLACE

Les lève-glace peuvent varier dans leur conception. Vous aurez besoin d'un manuel de réparation pour assurer le démontage, l'installation et la manipulation sécuritaires des lève-glace.

LÈVE-GLACE À CÂBLE

IMPORTANT : Certaines bobines de câble de lève-glace peuvent s'effiloche si elles ne sont pas manipulées correctement. Consultez le manuel de réparation pour savoir comment démonter correctement le moteur de la bobine du câble.

Les lève-glace à câble exigent une manipulation spéciale pour assurer le retrait et l'installation appropriés du moteur de lève-glace. Ces instructions assureront que la bobine ne se sépare pas complètement, ce qui exigerait le remplacement de l'ensemble de moteur/lève-glace au complet.

- Retirez le lève-glace en suivant les instructions du manuel de réparation. Assurez-vous de supporter la glace d'une manière sécuritaire.
- Dévissez les boulons ou retirez les rivets de retenue fixant le moteur au lève-glace.
- Soulevez **SOIGNEUSEMENT** le moteur pour le retirer de la bobine car certaines bobines ont tendance à sortir du boîtier avec le moteur. **CONSEIL** : Utilisez un tournevis long et mince pour vous aider à séparer le moteur de la bobine.
- Retirez le moteur.
- Suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse pour installer le moteur.

LÈVE-GLACE DE STYLE À CISEAUX

Les lève-glace de style à ciseaux sont dotés d'un ressort qui aide à déplacer la glace. Ce ressort est sous tension à tout moment. Le lève-glace doit être immobilisé **AVANT** de retirer le moteur.

- Retirez le lève-glace en suivant les instructions du manuel de réparation. Assurez-vous de supporter la glace d'une manière sécuritaire.
- **AVANT de retirer le moteur du lève-glace, il faut immobiliser le secteur denté du lève-glace en insérant un boulon à travers le corps du lève-glace et le secteur denté.**
- À l'aide d'un tournevis, enlevez tous les rivets ou tous les boulons fixant le moteur au lève-glace.
- Suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse pour installer le moteur.

CONNECTEURS ÉLECTRIQUES

Une pièce de chacun des différents connecteurs électriques est fournie avec le moteur pour accommoder les différentes applications.

- Adaptateurs pour prolonger les fils. À brancher dans les raccords de fils existants.
- Adaptateurs pour modifier le type de connecteur. À brancher dans les raccords de fils existants.
- Connecteurs d'embout. Dénudez les fils et sertissez-les. Appliquez ensuite de la chaleur pour sceller le connecteur. **REMARQUE** : Ne sautez pas cette étape. Si aucune chaleur n'est appliquée aux connecteurs thermorétractables, de l'eau peut s'infiltrer, ce qui entraînera la formation de corrosion. Ceci provoquera une usure prématurée des fils.

#WLMINSTR